LIDA Stories

lidastories.net

Sheekada Malik / Maliks historie

✎ LIDA Italia
Vilius Aistis Vilimas
Mohamed Abdirashid (so), Espen Stranger-Johannessen (nn)

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.
https://creativecommons.org/licenses/by/4.0

Sheekada Malik

Maliks historie

✎ LIDA Italia
Vilius Aistis Vilimas
Mohamed Abdirashid
4
Soomaali so / nynorsk nn

Magacaygu waa Malik, oo waxaan ahay 39 jir. Waxaanna ku dhashay Afghanistan. Diintaydu way ka duwan tahay diinta ugu weyn ee Afghanistan.

. . .

Eg heiter Malik og eg er 39 år gammal. Eg vart fødd i Afghanistan. Religionen min er forskjellig frå den største religionen i Afghanistan.

Waxaan rajeynayaa inaan maalin ku laabto Afghanistan. Dad badan oo halkaas jooga ayaa u baahan caawimo, waxaana rabaa inaan caawiyo.

. . .

Eg håper eg kan dra tilbake til Afghanistan ein dag. Mange folk der treng hjelp, og eg vil gjerne hjelpe dei.

Sannado badan, dadka diintayda haysta waa la silciyey. Tani aad bay ugu adkayd qoyskayga.

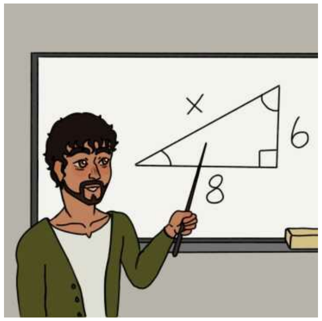
. . .

I mange år har folk som tilhøyrer religionen min vorte forfølgd. Dette har vore veldig vanskeleg for familien min.

Dhowr sanno ka hor waxaa dhacay dagaal. Waxaanna ka baqay in la i dilo. Waxaan ka soo tagay qoyskeyga si aan u aado Yurub oo aan u bilaabo nolol cusub.

. . .

For nokre år sidan var det krig. Eg var redd for å bli drepen. Eg forlét familien min og prøvde å dra til Europa for å starte eit nytt liv.



Waxbarashada ka dib waxaan bilaabay shaqo. Markii hore waxaan ka shaqeeyay makhaayad, ka dibna waxaan noqday macalin sababtoo ah waxaan rabaa inaan caawiyo dadka kale.

. . .

Etter studiane byrja eg å jobbe. Først jobba eg i ein restaurant, og deretter vart eg lærar fordi eg ville hjelpe andre.

Waxaan baranaayey dhowr sanno, markii ugu horeysay si aan u barto luqadda. Way adkeed, laakiin waxaan ka helaa barashada waxyaabaha cusub.

. . .

Eg studerte i fleire år, til å byrje med for å lære språket. Det var krevjande, men eg liker å lære nye ting.

Waxaan u soo lugeeyay kilomitiro badan. Mararka qaarkood cunto ma haysan iyo meel aan dego. Qaar ka mid ah dadkii aan la soo safray way dhinteen.

. . .

Eg gjekk mange kilometer. Nokre gongar hadde eg verken mat eller ein stad å sove. Nokre av dei eg reiste med, døydde.

Ugu dambayntii waan imid. Waxaan la kulmay dad ka yimid waddankeyga oo i caawiyay. Ma garanayo waxa aan samayn lahaa la'aantood.

. . .

Til slutt kom eg fram. Eg trefte nokre folk frå heimlandet mitt som hjelpte meg. Eg veit ikkje kva eg ville ha gjort utan dei.

Waxaan bilaabay inaan luuqadda barto, laakiin way igu adkayd. Waxaan ogaa in ku hadalka luqadda ay muhiim u tahay in la helo shaqo.

. . .

Eg byrja å lære språket, men det var vanskeleg. Eg visste at det å snakke språket var viktig for å få ein jobb.